

## LE NOSTRE FORMULE

- **Settimana (1 settimana = 7 notti):**  
partenza tra 15h e 18h, ritorno tra 8h e 9h.
- **Mini settimana:**  
dal Lunedì a partire dalle 14h al Venerdì alle 9h, o dal Martedì a partire dalle 14h al Sabato alle 9h.
- **Week-end 2 giorni:**  
dal Venerdì a partire dalle 16h alla Domenica alle 17h.
- **Week-end 3 giorni:**  
dal Venerdì a partire dalle 16h alla Lunedì alle 17h.
- **Week-end 4 giorni e 5 giorni su richiesta:** tarif = Tariff = WE 3 giorni + 1 o 2 giorni sup.

→ *Quando il soggiorno è a cavallo di due periodi, il prezzo è calcolato al secondo il numero di notti in ogni periodo.*

## 1• SCEGLIETE IL VOSTRO BATTELLLO

Vi proponiamo 28 modelli diversi, che possono accogliere da 2 a 12 persone e sipilotano tutti senza patente! Potete anche rendere più gradevole la vostra crociera attaccando dietro al battello una piccola piscina con acqua riscaldata e filtrata ! (battelli da pag. 40 a pag. 54).

## 2• SCEGLIETE LA VOSTRA REGIONE

23 basi di partenza sono a vostra disposizione in Francia, Germania e Portogallo. Itinerari di sola andata, ad anello oppure di andata e ritorno vi permettono delle navigazioni sui corsi d'acqua più svariati. Tutti questi punti di partenza sono descritti, con suggerimenti di itinerario, da pag. 12 a pag. 39 del catalogo.

## 3• SCEGLIETE LA VOSTRA DATA DI PARTENZA

un calendario e' a vostra disposizione a pagina 2 per poter scegliere le date di crociera. Non dovete far altro che contattare la nostra centrale di prenotazione... E partire !

## COME PREPARARE LE VOSTRE VACANZE

### → PRIMA DELLA VOSTRA PARTENZA

Vi verrà inviata la documentazione, comprendente :

- **Il manuale di bordo** : un piccolo fascicolo redatto nell'ordine cronologico dello svolgimento normale d'una crociera : i preparativi ed i consigli prima della vostra partenza, sino al ritorno del vostro battello alla base.
- **La mappa fluviale (se Lei l'ha ordinata)** : indispensabile per la buona riuscita della vostra crociera. Vi ci troverete segnalate chiuse, punti d'acqua, pontoni, curiosità turistiche, ... Ricordatevi di richiederla prima di partire.
- **Scheda d'accesso alla base** : scheda indicante la situazione geografica di una base in una città.
- **Scheda d'inventario** : scheda indicante il materiale dell'equipaggiamento, sia interno che esterno.
- **DVD "Sicurezza"** : un documentario vi presenterà i consigli di navigazione e le istruzioni per la vita a bordo sulla vostra barca.

### → AL VOSTRO ARRIVO ALLA BASE

Presso ogni base, un parcheggio gratuito o un garage a pagamento attenderà la vostra auto (i parcheggi non sono custoditi). Alcune formalità da compilare saranno indispensabili mentre il vostro equipaggio scaricherà i bagagli o farà delle compere per il primo giorno (fate attenzione all'ora della partenza). In seguito, un tecnico salirà a bordo per mostrarvi come pilotare il vostro battello. Quando sarà possibile egli passerà la prima chiusa insieme a voi.

### → ALLA FINE DELLA CROCIERA

Pensate a restituire il battello in tempo ed all'ora fissata !

- **16h/17h** per un ritorno dal week-end,
- **8h/9h** per un ritorno dalla settimana.

Il personale della base è a vostra disposizione per fornirvi il materiale necessario per la pulizia del battello.



# I PERIODI 2019

Quando il soggiorno è a cavallo di due periodi, il prezzo è calcolato al secondo il numero di notti in ogni periodo.

MARZO		APRILE		MAGGIO		GIUGNO		LUGLIO		AGOSTO		SETTEMBRE		OTTOBRE		NOVEMBRE	
01 V	9	01 L	14	01 M	18	01 S		01 L	27	01 G	31	01 D		01 M	40	01 V	Ognissanti
02 S		02 M		02 G		02 D		02 M		02 V		02 L		02 M		02 S	
03 D		03 M		03 V		03 L		03 M		03 S		03 M		03 G		03 D	
04 L		04 G	14	04 S		04 M		04 G	27	04 D		04 M	36	04 V		04 L	
05 M		05 V		05 D		05 M	23	05 V		05 L		05 G		05 S		05 M	
06 M	10	06 S		06 L		06 G		06 S		06 M		06 V		06 D		06 M	45
07 G		07 D		07 M		07 V		07 D		07 M		07 S		07 L		07 G	
08 V		08 L		08 M	Giorno festivo	08 S		08 L		08 G	32	08 D		08 M		08 V	
09 S		09 M		09 G		09 D		09 M		09 V		09 L		09 M		09 S	
10 D		10 M		10 V		10 L	Pentecoste	10 M	28	10 S		10 M		10 G	41	10 D	
11 L		11 G	15	11 S		11 M		11 G		11 D		11 M	37	11 V		11 L	Armistizio
12 M		12 V		12 D		12 M		12 V		12 L		12 G		12 S		12 M	
13 M		13 S		13 L		13 G	24	13 S		13 M	33	13 V		13 D		13 M	
14 G	11	14 D		14 M		14 V		14 D	Festa Nazion.	14 M		14 S		14 L		14 G	46
15 V		15 L		15 M		15 S		15 L		15 G	Assunzione	15 D		15 M		15 V	
16 S		16 M		16 G		16 D		16 M		16 V		16 L		16 M		16 S	
17 D		17 M		17 V		17 L		17 M		17 S		17 M	38	17 G	42	17 D	
18 L		18 G	16	18 S		18 M		18 G	29	18 D		18 M		18 V		18 L	
19 M		19 V		19 D		19 M		19 V		19 L		19 G		19 S		19 M	
20 M		20 S		20 L		20 G	25	20 S		20 M		20 V		20 D		20 M	
21 G		21 D		21 M		21 V		21 D		21 M		21 S		21 L		21 G	47
22 V		22 L		22 M	Pasqua	22 S		22 L		22 G	34	22 D		22 M		22 V	
23 S		23 M		23 G		23 D		23 M		23 V		23 L		23 M		23 S	
24 D		24 M		24 V		24 L		24 M		24 S		24 M		24 G	43	24 D	
25 L		25 G	17	25 S		25 M		25 G	30	25 D		25 M		25 V		25 L	
26 M		26 V		26 D		26 M		26 L		26 L		26 G	39	26 S		26 M	
27 M		27 S		27 L		27 G	26	27 S		27 M		27 V		27 D		27 M	
28 G	13	28 D		28 M		28 V		28 D		28 M		28 S		28 L		28 G	48
29 V		29 L		29 M		29 S		29 L		29 G	35	29 D		29 M		29 V	
30 S		30 M		30 G	Ascensione	30 D		30 M		30 V		30 L		30 M		30 S	
31 D		31 V		31 L		31 G		31 M		31 S		31 G		31 D			

## SCONTI PERMANENTI

Tutte le offerte permanenti sono cumulabili tra di loro, 10% max. per crociera breve e 15% max. per crociere di 1 settimana o più.



→ **RIDUZIONE COPPIA**  
-10% sul C900 / C900 DP / N1000 / N1010  
per tutte le crociere per 1 coppia a bordo



→ **RIDUZIONE LUNGA CROCIERA**  
-10% sulla seconda settimana e su quanto segue.



→ **RIDUZIONE FAMIGLIA**  
-5% con 1 bambino di - 16 anni a bordo  
-10% con 2 bambini (o più) di -16 anni a bordo per  
tutte le imbarcazioni / tutte le crociere



→ **OFFERTE EARLY BOOKING**  
Offerta valida per crociere se nel 2019

- > **20% di sconto** per ogni prenotazione una settimana o più (15% per soggiorni brevi) inoltrata dal 1° al 30/09/2018
- > **17% di sconto** per ogni prenotazione una settimana o più (15% per soggiorni brevi) inoltrata dal 1° al 30/10/2018
- > **15% di sconto** per ogni prenotazione inoltrata dal 1° al 30/11/2018
- > **10% di sconto** per ogni prenotazione inoltrata dal 1° al 31/12/2018



→ **RIDUZIONE SENIORS**  
-5% si una persona (o più) di 65 anni e più a bordo per  
tutte imbarcazioni / tutti le crociere



→ **RIDUZIONE DI GRUPPO**  
2 imbarcazioni = -5% sul prezzo complessivo  
3 imbarcazioni = -7% sul prezzo complessivo  
4 o più imbarcazioni = -10% sul prezzo complessivo

## I PREZZI COMPREDONO

- Il noleggio del battello
- **Accattamento:** accessori nautici necessari per la navigazione
- **Stoviglie:** disponibili in quantità sufficiente per tutti i passeggeri della barca
- **Corredo:** per i letti: lenzuola, coperte o piumini, guanciali e fodere per guanciali
- L'assicurazione del battello
- **Apprendimento della navigazione fluviale** e rilascio della carta da diporto
- **Assistenza tecnica** disponibile 7 giorni su 7 durante l'orario di apertura della base

## I PREZZI NON COMPREDONO

- **Forfait prodotti di consumo:**  
Comprende l'insieme dei prodotti di consumo utilizzati nel corso del vostro soggiorno (olio, gasolio, gas...), consentendovi una grande autonomia. Tutti i nostri modelli sono equipaggiati di un contatore orario che verrà rilevato alla partenza ed al vostro ritorno dalla crociera. Vi verrà fatturato il numero di utilizzo secondo le tariffe affisse in ogni base. Calcolare in media da 30 a 60 € al giorno (salvo variazioni del corso del greggio).

Per il Sixto® Green (versione elettrica) calcolare un forfait di consumo energetico di 300 € alla settimana.

### • Cauzione:

Cauzione	Taglia della barca		
	meno di 10 m	da 10 m a 13 m	più di 13 m
Battello	1000 €	1500 €	2000 €
Pulizie*	150 €	200 €	250 €

Vi sarà restituita a fine crociera se il battello e tutti gli attrezzi saranno riconsegnati in buono stato, puliti e senza danni, all'ora e nei luoghi convenuti. (vedi i dettagli nelle condizioni generali di vendita).

\*eccetto in germania. nessun deposito pulizia

## (1) • TARIFF E SPECIAL LOT-QUERCY

Una stagione di apertura alla navigazione più breve che per le altre basi, le condizioni di navigazione difficili che ci obbligano ad una più stretta sorveglianza, ci obbliga a fare in questa base dei prezzi leggermente più alti : +80 € per imbarcazione.

## (2) • TARIFFA SPECIALE GERMANIA PER I NON TITOLARI DI PATENTE

Considerate 3 ore di formazione e 50€ da pagare in loco.

## (3) • TARIFFA SPECIALE PORTOGALLO :

dettagli a pag. 39 del catalogo

## (4) • PISCINA :

Addaptabile con i battelli (Eccetto Primo®, N800 e Riviera)  
ATTENZIONE : per la piscina sui modelli di 13 metri e più, è obbligatorio la patente nautica.



### RIVIERA

	R920 6/8 ♂	R1120 8/10 ♂	R1130 7/9 ♂
WE 2 giorni	€ 452	539	
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 588	700	
Settimana	€ 905	1 077	
Giorno sup.	€ 129	154	

WE 2 giorni	€ 635	756
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 825	983
Settimana	€ 1 270	1 512
Giorno sup.	€ 181	216

WE 2 giorni	€ 714	851
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 928	1 106
Settimana	€ 1 428	1 701
Giorno sup.	€ 204	243

Settimana	€ 1 587	1 890
Giorno sup.	€ 227	270

### SEDAN

	N800 2/3 ♂	PRIMO® 2/4 ♂	N1000/1010 6/8 ♂	N1150/1160 8/10 ♂	N1170/1160"N" 8/10 ♂	N1310 10/12 ♂
WE 2 giorni	€ 342	479	671	702	809	1 053
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 444	623	873	913	1 051	1 369
Settimana	€ 683	959	1 342	1 404	1 618	2 106
Giorno sup.	€ 98	137	192	201	231	301

WE 2 giorni	€ 480	673	942	985	1 135	1 478
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 623	875	1 225	1 281	1 476	1 921
Settimana	€ 959	1 346	1 884	1 970	2 270	2 956
Giorno sup.	€ 137	192	269	281	324	422

WE 2 giorni	€ 540	757	1 060	1 108	1 277	1 663
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 701	984	1 378	1 441	1 660	2 162
Settimana	€ 1 079	1 514	2 120	2 217	2 554	3 326
Giorno sup.	€ 154	216	303	317	365	475

Settimana	€ 1 199	1 682	2 355	2 463	2 838	3 695
Giorno sup.	€ 171	240	336	352	405	528

PISCINE / POOL <sup>(4)</sup>
90
117
180
26

126
164
252
36

142
184
284
41

315
45

### CONFORT

	C900 4/7 ♂	C900 DP 4/7 ♂	C1100 7/9 ♂	C1350 8/10 ♂	C1350 B 8/10 ♂	C1350 VIP 4/6 ♂
WE 2 giorni	€ 601	689	792	1 110	1 153	1 268
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 781	895	1 030	1 443	1 499	1 648
Settimana	€ 1 202	1 378	1 584	2 220	2 306	2 536
Giorno sup.	€ 172	197	226	317	329	362

WE 2 giorni	€ 843	967	1 112	1 558	1 618	1 780
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 1 096	1 257	1 445	2 025	2 103	2 313
Settimana	€ 1 686	1 934	2 223	3 116	3 236	3 559
Giorno sup.	€ 241	276	318	445	462	508

WE 2 giorni	€ 949	1 088	1 251	1 753	1 820	2 002
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 1 233	1 414	1 626	2 279	2 366	2 603
Settimana	€ 1 897	2 175	2 501	3 506	3 641	4 004
Giorno sup.	€ 271	311	357	501	520	572

Settimana	€ 2 108	2 417	2 779	3 895	4 045	4 449
Giorno sup.	€ 301	345	397	556	578	636

### ESTIVALE

	DUO® 2/4 ♂	QUATTRO® 4/6 ♂	QUATTRO® S 4/6 ♂	SIXTO® 6/8 ♂	SIXTO® Green 4 ♂	SIXTO® Prestige 4/6 ♂	SIXTO® Prestige C 4/6 ♂	OCTO® 8/10 ♂	OCTO® FLY 8/10 ♂	OCTO® FLY C 8/10 ♂
WE 2 giorni	€ 628	836	903	1 136	1 249	992	1 224	1 157	1 273	1 330
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 816	1 087	1 173	1 476	1 624	1 290	1 591	1 504	1 654	1 729
Settimana	€ 1 256	1 673	1 805	2 271	2 498	1 985	2 448	2 314	2 545	2 661
Giorno sup.	€ 179	239	258	324	357	284	350	331	364	380

WE 2 giorni	€ 881	1 174	1 267	1 594	1 753	1 393	1 718	1 624	1 786	1 867
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 1 146	1 526	1 647	2 072	2 279	1 811	2 233	2 111	2 322	2 427
Settimana	€ 1 762	2 348	2 534	3 188	3 506	2 786	3 436	3 247	3 572	3 734
Giorno sup.	€ 252	335	362	455	501	398	491	464	510	533

WE 2 giorni	€ 991	1 321	1 425	1 793	1 972	1 567	1 933	1 827	2 009	2 101
WE 3 giorni Mini Sett.	€ 1 289	1 717	1 853	2 331	2 564	2 037	2 513	2 375	2 612	2 731
Settimana	€ 1 983	2 642	2 850	3 587	3 945	3 134	3 866	3 653	4 019	4 201
Giorno sup.	€ 283	377	407	512	564	448	552	522	574	600

Settimana	€ 2 203	2 935	3 167	3 985	4 383	3 482	4 295	4 059	4 465	4 668
Giorno sup.	€ 315	419	452	569	626	497	614	580	638	667

# OPZIONI

Per vacanze 100% riuscite, NICOLS® vi propone numerosi servizi.  
Per approfittarne, devi ordinarli al momento della prenotazione della tua crociera!

OPZIONI	SETTIMANA	WE 2 giorni	WE 3 giorni Mini-sett.	Giorno sup.	INFORMAZIONI
Parcheggio	40€	20€	26€	6€	Parcheggio recintato e/o parcheggio coperto recintato (ma non vigilato) disponibili nella maggior parte delle nostri basi. Per maggiori informazioni consultaci.
Parcheggio coperto	50€	25€	32€	7€	
Barbecue	40€	20€	26€	6€	Barbecue-plancha gas.
Noleggio bici adulti	40€	20€	26€	6€	Consigliamo un massimo di 4 bici a bordo.
Noleggio bici bambini	35€	18€	23€	5€	
Noleggio seggioloni	10€				
Guida fluviale regionale	25€				Disponibile soltanto per le vie navigabili francesi. Cartografica e una descrizione turistica, scritta in francese, inglese e tedesco.
1- Annullamento del soggiorno	5% del prezzo del noleggio (tariffa catalogo)				Vedi modulo completo pagine 7 e 8 del quaderno dei prezzi
2- Interruzione di crociera e riscatto della metà della crociera	5% del prezzo del noleggio (tariffa catalogo)				
3- Formula 1 + Formula 2	8% del prezzo del noleggio (tariffa catalogo)				
Partenza anticipata / rientro posticipato	80€				Su richiesta. in base alla disponibilità
Animale a bordo	40€ / animale				Qualunque sia la durata della crociera Fai in modo di non lasciare alcuna traccia del loro passaggio (il che ti farebbe correre il rischio di vedere il tuo deposito cauzionale pulizie trattenuto.)
Convertitore 12/220 V	10€				Qualunque sia la durata della crociera
WiFi a bordo 3 Go incluso	50€				Copertura della rete variabile in funzione della regione. Go sup. : su richiesta.
Materasso da ponte	10€				Materasso comodo, galleggiante e pieghevole da collocare sul tetto o sul ponte anteriore
Kit di biancheria da bagno	12€				1 guanto da bagno + 2 asciugamani (1 piccolo + 1 grande)
Kit di biancheria da cucina	4€				1 salviette mano e 2 asciugamani piatto
La pulizia finale* (per battello di meno di 10 metri)	150€				o solo pulizia dell' interni : 100€ o solo pulizia dell' esterno : 50€
La pulizia finale* (per battello de 10 m a 13 m)	200€				o solo pulizia dell' interni : 130€ o solo pulizia dell' esterno : 70€
La pulizia finale* (per battello più di 13 m)	250€				o solo pulizia dell' interni : 170€ o solo pulizia dell' esterno : 80€

\* In caso di ordinazione del forfait pulizia, si devono comunque togliere i bidoni della spazzatura dalla barca, lavare e sistemare i piatti e togliere la biancheria da letto. Differenti tariffe in germania. (consultateci).

	BARCHE	TARIFFA SETTIMANALE
<b>OPZIONE «ALL INCLUSIVE»*</b> includent : carburante + pulizia finale + 2 bici + guida fluviale + 1 kit biancheria da bagno / passeggero + 1 kit di biancheria da cucina.	Nicols 800 / Primo®	420€
	Confort 900 / 900 DP / Duo® / R920 / R1120 / R1130	490€
	N1000 / N1010 / N1150/ N1160/ N1170 / Confort 1100 / Quattro® / Quattro S®	575€
	N1310	600€
	Confort 1350 / 1350 B / Sixto® / Sixto® Prestige / Octo® / Octo® FLY	630€
	Confort 1350 VIP / Sixto® Prestige C / Octo® FLY C	650€
<b>OPZIONE «FORFAIT ALBERGHIERO»*</b> includent : pulizia finale + 1 kit biancheria da bagno / passeggero + 1 kit di biancheria da cucina.	Nicols 800 / Primo® / Duo® / Confort 900 / 900 DP / R920 / R1120 / R1130	190€
	N1000 / N1010 / N1150 / N1160 / N1160N / N1170 / N1310 / Quattro® / Quattro S® / Confort 1100	275€
	Confort 1350 / 1350 B / 1350 VIP / Sixto® / Sixto® Prestige / Sixto® Prestige C / Octo® / Octo® FLY / Octo® FLY C	320€

\* eccetto in Germania

## CROCIERA «SOLA ANDATA»:

Al momento di una crociera A/R, i 2 sensi del vostro itinerario vi offrono un'importante varietà di paesaggi molto differenti tra loro. Tuttavia, noi vi proponiamo dei tragitti di sola andata in alcune regioni. I percorsi di andata semplice sono soggetti a una serie di fattori che possono impedirne lo svolgimento. Ciò spiega perché l'itinerario della crociera solo andata (base di partenza e base di arrivo) viene comunicato soltanto 48 ore prima della partenza. La crociera solo andata, ritenuta essere un servizio supplementare, include i seguenti costi:

CROCIERA «SOLA ANDATA»	TARIFFA	INFORMAZIONI
Supplemento sola andata	150€	Supplemento obbligatorio
Supplemento spese di rimpatrio del veicolo o dell'autista	tra 100€ e 350€	Servizio facoltativo. Tariffa variabile in funzione della formula scelta e della distanza tra le basi.

# TAGLIANDO DI PRENOTAZIONE 2019 / CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

A TORNARE A : vedere al verso

Cognome del locatario\* : \_\_\_\_\_  
 Nome : \_\_\_\_\_  
 Indirizzo : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 C.A.P. : \_\_\_\_\_  
 Città : \_\_\_\_\_  
 Stato : \_\_\_\_\_  
 Data di nascita : \_\_\_\_\_  
 Telefono : \_\_\_\_\_  
 Telefono mobile : \_\_\_\_\_  
 Telefono lavoro : \_\_\_\_\_  
 e-mail : \_\_\_\_\_

## COMPOSIZIONE DELL'EQUIPAGGIO

	COGNOME	NOME	ETÀ	
1	Conduttore:			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
	No adulti	Di cui seniors (+65 anni)	No bambini (-16 anni)	<b>TOTALE</b>

\*Se il locatario non è il capitano, si impegna a trasmettergli le condizioni generali di questo contratto.  
 Nel momento della presa in carico del battello, sarà effettuato un contratto tra il locatore effettivo e il capitano di bordo con il rilascio di un «permesso di navigazione»

Per aiutarci, fateci sapere come ci avete conosciuto NICOLS® :

Relazioni     Fiera     Pubblicità / riviste     Internet     Uffici di turismo

## → LA VOSTRA CROCIERA

Tipo di battello scelto : ..... Ricettività della barca : .....  
 Base di partenza : ..... Il : ..... 15h/18h    Base di ritorno : ..... Il : ..... 8h/9h  
 Andata / ritorno     Sola andata (\*) (17h per il week-end)

\*Il locatario viene informato che l'andata semplice non è di fatto mai garantita, situazioni particolari possono infatti, comprometterne l'esecuzione (vedere §10 del contratto di locazione).

## → CALCOLO DEL COSTO DELLA VOSTRA CROCIERA

Noleggio del battello : ..... €  
 Piscina : ..... €  
 Vari : ..... €  
 Suppl. sola andata (150€)\* : ..... €  
(\*non include trasferimento di persone o auto)  
 Suppl. Lot/Bouziès (80€) : ..... €

### OPZIONI (vedere dettagli e tariffa pag.4):

Parking o garage secondo la base : ..... €  
 Barbecue (eccetto in Germania) : ..... €  
 Noleggio bici adulti (eccetto in Germania) : ..... €  
 Noleggio bici bambini (eccetto in Germania) : ..... €  
 Noleggio seggioloni (eccetto in Germania) : ..... €  
 Guida fluviale regionale : ..... €  
 Animali domestici : ..... €  
 Noleggio di convertitore 12V / 220V : ..... €  
 WiFi (eccetto in Germania) : ..... €  
 Materasso da ponte : ..... €  
 Kit di biancheria da bagno : ..... €  
 Kit di biancheria da cucina : ..... €  
 La pulizia finale : ..... €  
 ALL INCLUSIVE (eccetto in Germania) : ..... €  
 FORFAIT ALBERGHIERO (eccetto in Germania) : ..... €

**TOTALE<sup>(1)</sup> : ..... €**

ACCONTO 40% da versare ..... €  
 EQUILIBRIO 60% un mese prima della partenza : ..... €

### PAGAMENTO:

Bonifico bancario  
 Carta di credito  
 CB VISA, EUROCARD, MASTERCARD :  
 N° : .....  
 Validità : ..... CVV : .....  
 Firma : .....

A norma della vostra richiesta, il saldo verrà regolato automaticamente 1 mese prima della partenza (secondo le nostre condizioni di noleggio) con lo stesso numero di carta di credito.

Io sottoscritto (a), dichiaro d'aver preso visione delle condizioni generali di locazione e di tutte le informazioni relative alla mia crociera, di accettarle e di impegnarmi a rispettarle.

Fatto a : ..... Firma : .....  
 Il : .....

**ATTENZIONE ! Avete provato a contattarci per conoscere la disponibilità dei battelli, prima di inviarci il modulo di prenotazione ?**

→ **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA** (sul retro)

→ **ASSICURAZIONE** (formulaire p. 7 e 8)

## 1 - NOLEGGIO - PRENOTAZIONE

- Il presente modulo di prenotazione ha validità 10 giorni a partire dalla ricezione dello stesso.
- Il noleggio è definitivo quando Nicols o un affiliato conferma al locatario la prenotazione, dopo aver ricevuto il buono di conferma e l'acconto previsto.
  - Saldo della prenotazione: È indicato sulla ricevuta di acconto e deve avvenire un mese prima della partenza, senza che debbano avvenire richiami dal locatore.
  - Documenti: Al ricevimento del saldo, il locatore invia al locatario i documenti occorrenti.
  - I noleggi effettuati a meno di 30 giorni dalla partenza devono essere saldati contestualmente.
  - Spese: Le spese bancarie sono a carico del locatario.

In applicazione dell'articolo L 221-28 del Codice del Consumatore, il locatario avendo prenotato a NICOLS telefonicamente o via internet non beneficia del diritto di ritrattazione previsto dall'articolo L 221-18 dello stesso codice.

## 2 - ATTITUDINE

- Il conduttore deve essere maggiorenne ed è responsabile dell'imbarcazione e delle persone che navigano con lui. La guida della barca è permessa solamente a persone di più di 16 anni di età, con la presenza effettiva a bordo e sotto la responsabilità di una persona designata sulla "carte de plaisance" come titolare o che ha partecipato alla formazione iniziale.
- Il responsabile dell'equipaggio deve essere accompagnato da almeno una persona di più di 16 anni per assicurare la guida della barca ed eseguire le manovre.
- Il noleggiante si riserva il diritto di rifiutare la disponibilità all'uso dell'imbarcazione se il conduttore non gli sembra capace di assumersi questa responsabilità, nonostante le referenze, certificati o titoli eventualmente presentati; o nel caso in cui il responsabile non sia accompagnato da almeno una persona di più di 16 anni. In questo caso, il noleggiatore potrà risolvere il contratto senza rimborso dei soldi pagati.
- Il conduttore prenderà possesso della imbarcazione dopo aver compiuto tutte le formalità richieste (deposito cauzionale, inventario), ricevuto i documenti amministrativi necessari e preso conoscenza delle istruzioni per la navigazione.
- Il locatario deve conformarsi alla regolamentazione della navigazione fluviale ed alle istruzioni dispensate dal locatore e dalle autorità fluviali.
- La navigazione di notte, il rimorchio ed il prestito verso un'altra persona dell'imbarcazione non sono consentiti.

## 3 - DEPOSITO CAUZIONALE

L'importo varia secondo il tipo di imbarcazione.

Viene lasciato alla partenza, prima di imbarcarsi e può essere regolato in contanti, assegno bancario o Visa, e include:

- Una parte inerente alle pulizie dell'imbarcazione nel caso non venga restituita in perfette condizioni di pulizia (cauzione pulizie = 150 € per i battelli fino di 10 metri, 200 € per i battelli di 10 metri a 13 metri e 250 € per i battelli di più di 13 metri). Per i noleggi in Germania non è previsto il deposito pulizia. Tuttavia, Nicols si riserva la possibilità di addebitare le spese di pulizia secondo le tariffe in vigore.
- Il deposito dell'imbarcazione è di 1.000 € per i battelli fino di 10 metri, 1.500 € per i battelli di 10 metri a 13 metri e 2.000 € per i battelli di più di 13 metri e copre:
  - la perdita o il danneggiamento dell'imbarcazione e della sua attrezzatura e costi per incagliamento e a carico del locatario e/o dei suoi passeggeri.
  - il costo di sostituzione di eventuali elementi mancanti (smarrito o rubato) o danneggiati è fissato nell'inventario dato all'inizio della crociera (vedi § 5);
  - I ritardi nella restituzione della barca (vedi § 15) o dei costi dovuti all'abbandono della nave (vedi § 14);
  - Il costo del carburante e altri materiali di consumo (vedi § 6);

L'inquilino già accetta che l'affittuario può raccogliere sul suo conto in banca usando la preautoricizzazione o incasso dell'assegno per quanto riguarda il deposito, i suddetti costi.

## 4 - ASSICURAZIONI

- L'assicurazione dell'imbarcazione copre i danni accidentali al battello o causati a terzi dal battello stesso.
- L'assicurazione non copre: le persone in barca, i loro effetti personali, la responsabilità civile, la perdita o gu infortuni dell'equipaggio, la cattiva manutenzione del battello da parte del locatario, le biciclette e il loro utilizzo.
- Il locatario risponderà fino all'ammontare della franchigia: potrà sottoscrivere inoltre un'assicurazione a scelta o più assicurazioni che coprano in caso di:
  - La somma dovuta al locatore in caso di rinuncia (ad eccezione delle spese pratica)
  - Il riscatto della metà della cauzione versata
  - Interruzione durante la crociera
  - Danni corporali

In tutti questi casi, l'assicurazione non coprirà la responsabilità civile del locatario e i danni, perdite e altre spese causate, ad esempio, da colpe intenzionali o dovute a lattiva conduttore, guida in stato di ebbrezza e/o sotto l'uso di sostanze stupefacenti, infrazioni del codice della navigazione fluviale.

## 5 - EQUIPAGGIAMENTO DELL'IMBARCAZIONE

- Il locatario s'impegna a segnalare qualsiasi smarrimento, furto o deteriorazione dell'equipaggiamento e può essere tenuto a rimborsarli.

## 6 - CONSUMABILI

- Sono a carico del noleggiante i carburanti, lubrificanti, combustibili per la cucina, e in modo generale tutti i materiali di consumo necessari per il buon funzionamento e la manutenzione della barca durante tutto il tempo del noleggio. La tariffazione è indicata dal noleggiatore, ed è sottoposta alle variazioni delle quotazioni del mercato. Le eventuali tasse di ormeggio o costi di parcheggio sono a carico del noleggiante e dipendono dalli scali scelti.

## 7 - BICICLETTE

- Le biciclette sono affidate al locatario e sono sotto la sua completa responsabilità. In caso di furto, il locatario è tenuto a fare la dichiarazione presso le autorità competenti ed a presentare al locatore l'originale del verbale corrispondente. Il locatario o qualsiasi persona che utilizza, una delle biciclette noleggiate, rimane il solo responsabile degli incidenti o danni causati o subiti a causa di dette biciclette.

## 8 - ANNULLAMENTO

Dal locatario:

- Se il locatario è costretto ad annullare la sua prenotazione, dovrà avvisare il locatore per iscritto. Le spese trattenute saranno le seguenti:
  - Più di 10 settimane prima della partenza : 150 € di spese di apertura pratica,
  - Da 4 a 10 settimane prima della partenza : 40% del totale dovuto (con un min di 150 €),
  - Meno di 4 settimane prima della partenza : 100% del totale dovuto.

Dal locatore :

- Nel caso (o in seguito a circostanze non dipendenti dalla sua volontà) quest'ultimo non potesse mettere a disposizione del locatario l'imbarcazione noleggiata, egli si impegna a fare il possibile per procurargli un'imbarcazione dal confort e dalla capacità equivalente.
- In caso di impossibilità di noleggio nei tempi contrattuali convenuti, il locatore rimborserà il costo del noleggio escludendo qualsiasi altra somma (a qualunque titolo richiesto) ed escludendo qualsiasi altro danno richiesto.

## 9 - MODIFICHE

- Tutte le conseguenze derivanti da una variazione (di data, di imbarcazione, di regione) sollecitata dall'affittuario ed accettata dal locatore, sarà integralmente a carico dell'affittuario sulla medesima base delle condizioni di annullamento (vedere paragrafo 8).

## 10 - SOLA ANDATA

- Il senso di sola andata, quindi il luogo d'imbarco in una stessa regione, può essere variato. Così come una crociera di sola andata può essere convertita in andata e ritorno per motivi indipendenti dalla volontà del locatore. In quest'ultimo caso, saranno rimborsati solamente i costi supplementari della sola andata. È necessario telefonare per conferma 48 ore prima dell'imbarco la sola andata ed il senso di navigazione.
- Queste modifiche non possono essere in nessun modo causa di annullamento o di rimborso.

## 11 - INTERRUZIONI O RESTRIZIONI ALLA NAVIGAZIONE

- Solo i luoghi di imbarco e di sbarco sono contrattuali (tranne le eccezioni del 10) l'itinerario non è garantito.
- Il noleggiatore non può essere ritenuto responsabile e non rimborserà nessuna somma in caso di interruzioni o di restrizioni alla navigazione dovute a motivi indipendenti dalla sua volontà (lavori, piene, siccità, scioperi, direttive amministrative, chiusure delle chiese durante i giorni festivi, etc).
- Se questi eventi costringono all'impossibilità di navigare, il noleggiatore può cambiare i luoghi e date di partenza e ritorno della crociera con un battello equivalente o della classe superiore, o i soldi pagati varranno per un'altra crociera da convenire fra le due parti. In nessun caso si trovi un'accordo, il noleggiatore li conserverà.
- Se gli eventi succitati dovessero prodursi durante la crociera e dovessero comportare l'interruzione totale della navigazione e la perdita di uno o più giorni, le somme versate saranno accreditate per un viaggio successivo, sulla stessa base nautica e durante la stessa stagione. In caso di mancato accordo, gli importi suddetti saranno conservati dal locatore.

## 12 - GUASTI

Il locatore mette a disposizione del locatario un servizio di riparazioni gratuito che interverrà al più presto durante le ore di servizio su semplice chiamata. Questo servizio sarà tuttavia pagato in caso di comportamento colpevole da parte del locatario.

Guasti non imputabili al locatario :

- La mancanza del godimento del noleggio, dovuta ad un guasto non imputabile al locatario, avvenuto durante il noleggio, sarà oggetto di un rimborso « prorata » del noleggio non usufruito, detratta una franchigia di 24 ore.

Guasti imputabili al locatario :

- Se si constata che il danno è imputabile al locatario, costui non avrà diritto ad alcun rimborso per il non godimento del noleggio.
- Il locatore si riserva il diritto di trattenere le somme versate a titolo di cauzione per coprire le spese di riparazione del battello.

## 13 - AVARIE - INCIDENTI

- Nessun reclamo può essere inoltrato nei confronti del locatore in caso di incidente imputabile al locatario.
- Il locatario dovrà segnalare qualsiasi sinistro causato o subito al locatore, costui darà seguito alla pratica.
- Il locatario non dovrà riparare o far riparare i danni o guasti subiti dal battello senza l'accordo del locatore. Egli si impegna a compilare il modello di constatazione di incidente ed a farlo completare e contrassegnare conto terzi.
- Sinistri, non imputabili al locatore, non potranno essere oggetto di indennità o profitto da parte del locatario nel caso in cui la sua crociera dovesse essere interrotta.

## 14 - ABBANDONO DEL BATELLO

- In caso di abbandono del battello, eccetto in caso improvvisa e prolungata d'impraticabilità della via navigabile, il noleggiatore fatturerà al locatario le spese di rientro del battello verso la Sua base di partenza, in base al prezzo forfetario quotidiano di 100 euro oltre alle spese di carburante e pulizia.

## 15 - RICONSEGNA DEL BATELLO

- Il battello deve essere restituito nel luogo, data ed ora contrattualmente fissati, tranne per i casi di forza maggiore.
- Il capo dell'imbarcazione dovrà prevedere un margine di sicurezza che garantisca il rispetto dei tempi di riconsegna.
- Anche se avete ordinato il forfait pulizie, dovrete: gettare la spazzatura, lavare e riporre le stoviglie, togliere i lenzuoli.
- Il locatario sarà responsabile di tutte le spese derivanti da un ritardo dovuto per suo difetto. Ogni giorno di ritardo darà luogo ad un'indennità pari al prezzo quotidiano della locazione, aumentata dalle spese che il locatore dovrà versare al locatario successivo.

## 16 - GIURISDIZIONE

- Nell'ambito della direttiva 90/314 del 13 giugno 1990 del Consiglio della Comunità Europea, la locazione non costituisce un pacchetto turistico.
- I legami giuridici che uniscono NICOLS e ogni affiliato sono inerenti al luogo dove viene firmato il contratto. Essendo ogni affiliato indipendente, NICOLS non può intervenire nelle modalità di esecuzione del contratto di locazione.

## 17 - PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Conformemente al regolamento europeo 2016/679 (RGPD), la politica di riservatezza di NICOLS® è accessibile dal sito [www.nicols.com](http://www.nicols.com) e può essere comunicata a richiesta



## **MOLLATE GLI ORMEGGI CON SICUREZZA SPECIALE CROCIERA FLUVIALE !**

**Al fine di poter intraprendere la vostra crociera con spirito libero, AXA, in collaborazione con Nicolis, vi propone di aderire al contratto sottoscritto a tale scopo al fine di fornirvi garanzie prima o durante la vostra crociera.**

### **1 • L'ANNULLAMENTO DEL SOGGIORNO :**

#### **COSA GARANTIAMO ?**

Rimborsiamo le somme versate a NICOLS e fatturate secondo le condizioni generali di vendita dello stesso (escluso le spese di pratica) quando vi trovate nell'obbligo di annullare la Vostra crociera prima della partenza, quando quella è totalmente annullata.

#### **• IN QUALE CASE INTERVENIAMO ?**

Interveniamo per i motivi e le circostanze enumerate di seguito, escludendone qualsiasi altro.

- > **MALATTIA GRAVE, O DECESSO**, di una o delle persone e figuranti sul foglio di prenotazione trasmesso da NICOLS, così come i loro coniugi di diritto, ascendenti, discendenti, fratelli o sorelle, cognati o cognate, generi o nuore, suoceri o suocere.
- > **LO STATO DI GRAVIDANZA**: netta e imprevedibile complicazione prima l'entrata nella 28<sup>e</sup> settimana di gravidanza.
- > **IL LICENZIAMENTO ECONOMICO** di una delle persone figuranti sul foglio di prenotazione o suo coniuge a condizione che il procedimento non sia impegnato il giorno della sottoscrizione del presente contratto.
- > **DISTRUZIONE DEI LOCALI PROFESSIONALI O PRIVATI** di una delle persone figuranti sul foglio di prenotazione, distrutti a più del 50% e richiedendo imperativamente il giorno di partenza, la sua presenza sui luoghi per effettuare gli atti conservatori necessari.

#### **• CIO CHE ESCLUDIAMO**

Non possiamo intervenire se l'annullamento risulta da una malattia che necessiti di trattamenti psichici o psicoterapeutici ivi compreso depressione nervosa che non necessiti di ospedalizzazione di minimo 3 giorni al momento dell'annullamento della crociera, di dimenticanza di vaccinazione, della non presentazione della carta di identità o del passaporto (eccetto furto nelle 48 ore antecedenti la partenza), di una malattia o di un incidente già avvenuto con ricaduta, aggravamento o ospedalizzazione tra la data di acquisto della crociera e la data di sottoscrizione del presente contratto di assicurazione. Inoltre non si interviene mai se la persona che provoca l'annullamento è ospedalizzata al momento della prenotazione della crociera e della sottoscrizione del presente contratto di assicurarsi.

#### **• ENTRO QUALI TEMPI DOVETE DICHIARARE IL SINISTRO ?**

Dovete avvisare immediatamente l'organismo di locazione ed avvisare entro 5 giorni lavorativi seguenti l'avvenimento che coinvolge la garanzia. Se le obbligazioni precedenti non sono adempite o se annullate il viaggio successivamente, rimborseremo le spese di annullamento solo a partire dalla prima manifestazione della malattia o dell'incidente che da luogo all'annullamento, conformemente alle regole di annullamento figuranti nelle condizioni generali di vendita dell'organismo di locazione.

#### **• QUALI SONO I VOSTRI OBBLIGHI IN CASO DI SINISTRO ?**

La Vostra dichiarazione deve essere accompagnata : in caso di malattia o incidente, di un certificato medico che precisi l'origine, la natura, la gravità e le conseguenze prevedibili della malattia o dell'incidente che da luogo all'annullamento ; in caso di decesso di un certificato o del foglio di stato civile ; negli altri casi di ogni giustificativo.

Il certificato medico deve imperativamente giungere in busta chiusa all'attenzione del nostro medico consulente, nei riguardi del quale dovete liberare il vostro medico dal segreto professionale. Vale lo stesso per il medico che tratta qualsiasi persona la cui malattia o incidente abbia coinvolto la garanzia del contratto, sotto pena di revoca dei vostri diritti all'indennizzo. Dovete ugualmente trasmetterci tutte le informazioni o documenti che vi sono chiesti al fine di giustificare il motivo della vostra dichiarazione. Viene espressamente convenuto che accettate incondizionatamente il principio di un controllo da parte del nostro medico di fiducia. Nel caso vi opponiate senza motivo legittimo, perdereste i vostri diritti a garanzie.

### **2 • INTERRUZIONE IN CORSO DI CROCIERA :**

Se uno degli avvenimenti evidenziati nel paragrafo annullamento vi obbliga ad interrompere la vostra crociera, la compagnia di assicurazioni vi rimborsa la somma corrispondente al periodo non consumato.

**ATTENZIONE:** Per beneficiare di questa garanzia, Lei deve chiamare AXA ASSISTANCE appena il fatto arriva e indicare questo numero di convenzione: 08.00.13.902. Il numero di telefono è il 01.55.92.40.00 (o il 0033.1.55.92.40.00 se Lei chiama dall'estero).

### **3 • CAUZIONE**

La vostra cauzione (escluso la cauzione pulizie) depositata all'imbarco serve a coprire le spese di riparazioni e perdite constatate al rientro : la compagnia di assicurazioni rimborserà la somma trattenuta al di là della metà della cauzione (cauzione massima limitata a 2500 Euro).

### **4 • DANNI FISICI ACCIDENTALI**

Durante la vostra crociera, in caso di incidente fisico di navigazione, la compagnia di assicurazioni vi garantisce il versamento d'un capitale decesso o invalidità totale di 7620 Euro o, in caso di forzato fermo dal lavoro, di un'indennità giornaliera di 15 Euro durante 3 mesi con una franchigia di 3 giorni.

### **5 • VALIDITÀ DEL CONTRATTO**

Il contratto è valido dal giorno di ricezione del bollettino di adesione, qui allegato accompagnato dal saldo (l'assicurazione di annullamento deve pervenire **almeno un mese** prima della prevista partenza). Un attestato vi sarà indirizzato dalla compagnia di assicurazioni : farà funzione di ricevuta e dovrà essere presentata al momento della vostra partenza in crociera (formule 2 e 3).



## ADESIONE AL CONTRATTO COLLETTIVO SPECIALE CROCIERA FLUVIALE

Completare ed inviare a : vedere al verso

### BOLLETTINO DI ADESIONE AI CONTRATTI AXA»SPECIALE CROCIERA FLUVIALE»

Per essere valida, la domanda di adesione deve pervenire a Nicols almeno 30 giorni prima della partenza per le formule 1 o 3 ;  
la formula 2 puo essere stipulata appena prima della partenza.

Cognome :  Nome :

Indirizzo :

Citta :  Stato :

#### → LA CROCIERA

Base di partenza :  Partenza il :

Base di ritorno :  Ritorno il :

Tipo di battello :  Numero di bici affittate :

#### → LE GARANZIE SONO ACQUISTE AI PASSAGGERI INDICATI SOTTO :

(grazie di scrivere in lettere capitali)

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

Nome :  Cognome :

#### → SEGNA LA FORMULA SCELTA :

**Formula 1 = annullamento del soggiorno**  
5% dell quote di locazione (tariffa catalogo) ; minimo 49 Euros per crociera : ..... x 5% = ..... €

**Formula 2 = interruzione di crociera, riscatto della metà della crociera, danni fisici accidentali ;**  
5% dell quote di locazione (tariffa catalogo) ; minimo 49 Euros per crociera : ..... x 5% = ..... €

**Formula 3 = Formula 1 + Formula 2**  
8% dell quote di locazione (tariffa catalogo) ; minimo 75 Euros per crociera : ..... x 8% = ..... €

**DA ALLEGARE AL PRESENTE MODULO:**  
> tagliando di prenotazione  
> assegno all'ordine NICOLS prima della partenza

**Data e Firma (obbligatoria):**  
Il ..... / ..... / .....